

**İŞCİLER!  
BİRLEŞELİM**

# TÜRKİYE'DE Kurtuluş



ALMANYADAKI TÜRKİYELİ İŞÇİLERİN GAZETESİ Sayı 52

## SEBZELER BİR YILDA YÜZDE 500 PAHALILANDI

Istanbul Hal Müdürü "Maalesef esnafla başa çıkılmıyor" demiş! Burjuva gazeteleri ise "Maalesef kara kış" diyorlar!

Evet! Maalesef 1972 yılında sebze ve meyva fiyatlarına yüzde yüz ila yüzde beşyüz arasında zam gelmiştir. Maalesef baklanın kilosu 9 liradan 18 liraya çıkmıştır. Fasulyanın fiyatı artmamıştır. Ama fasulyanın kilosu zaten 18 lira! Son gelen zamlardan sonra eti sade kasap vitrininde gören dar gelirli işçi ve emekçi, bundan böyle meyva ve sebzeyi de manavda seyredecektir.

İspanağın kilosu 1 liradan 5 liraya fırlamıştır. Havucunkilosu 3 lira, lahananın kilosu 2 lira enginarın tanesi 5 buçuk lira olmuştur. Türkiye'de kilosu 12 liraya muz, 5 liraya armut, 6 liraya üzümü satın alıp çocuğuna çocuğuna yedirebilecek ne kadar aile vardır?

Halk dilinde "aç mezarı olmaz" diye bir söz vardır. E-tinden sebzesine meyvasına, ekmeğinden suyuna kadar akla gelen her türlü yiyecek maddesinin ateş pahasına olduğu memleketimizde, bu sözün artık dilimizde yeri kalmadığı apaçaktır.

Bu zamlar, bu vergilerin asıl sorumlusu, ne kara kıştı ne de esnaf! Halkımız açlıkla, işsizlikle beliren sefalet çemberinde kırılıp giderken, memleketin üstüne çöreklenen faşist yönetim, Amerika, Nato'ya Cento'ya şartını dayıyor ve yarım kilo domatesin parasını ödemeye gücü yetmeyen emekçinin omuzlarına, hergeçen gün yeni as-

keri masraflar yüklüyor, inşaatı milyonlar ve milyonlar tutan radar istasyonları kuruyor.

Özellikle 12 Marttan sonra halkın gerçek talepleri geriye itilmiş, dar gelirli emekçi kitlesinin sırtına çok ağır vergiler ve zamlar bindirilmiş, buna karşı koyan halkın temsilcileri, susturulmuş zindanlara atılmıştır. Güzel

yurdumuzda çilekeş insanlarımız, hayatında şimdiye kadar görmediği, derin bir ekonomik ve politik krizin içinde yaşamaktadır.

Bu gerçekleri güren sosyalist, yurtsever, ilerici ve demokratik güçlerin faşist yönetime, tüm baskılara karşı birleşmesi bugün, her zamankinden daha önemli bir görev olarak önümüzde durmaktadır.



ARTIK TÜRKİYEMİZDE NE KARIN DOYURMA HAKKI, NE EVİNDE RAHAT OTURMA HÜRRIYETİ KALMIŞTIR! PAHALILIK FIRTINASININ KASIP KAVURDUĞU HALK BİR YANDAN DA "KASIRGA" I VE "KASIRGA" 2 DIYE EVLERİNDE BASILMAKTADIR !

# YURDUMUZDAN HABERLER

## SIKIYÖNETİMİN DEVAMINI SAĞLAYA CAK MAHKEMELER KURULUYOR:

1972 Yılı Bütçe Kanunu Tasarısı Cumhuriyet Senatosunda görüşülürken; hükümete yapılan eleştiriler ve görüşlere karşı Başbakan Nihat Erim:11 ay içinde, çok şey yaptıklarını; sıkıyönetim kalktığı zamanda bu yönetimin devamı için reform tasarı ve kanunlarının parlamentoya birbiri peşisıra sevk edildiğini, söylemiştir. Erim açıklamasında, yeterli kanun değişikliklerinin yapıldığını; özellikle ceza mahkemeleri usulü kanununu değiştirdiklerini ve mevcut mahkemelerden birisini bu konuda "ihtisas mahkemesi" haline dönüştürdüklerini açıklamıştır. Erim "böylece sıkıyönetim kalktığı zamanda memlekette devamlı sıkıyönetim havası olacağını" söylemiştir. Bundan anlaşıldığı gibi yurtsever vatandaşlar, aydınlar, emekçiler özel mahkemelerde sıkıyönetim kanunlarına göre yargılanacaklardır.

## SIKIYÖNETİM KOMUTANI HALKI KİŞKİRTİYOR :

Diyarbakır- Siirt Sıkı Yönetim komutanı yayınladığı tebliğde, "yurttan kaçmak isteyen vatandaşların çoğaldığını halkın sıkıyönetim idaresine yardımcı olmak için şüphelendikleri arkadaşlarını, komşularını derhal resmi makamlara ihbar etmesini istemiştir. Türkiyedeki askeri rejim emekçi halkın direnişini kırmak için vatandaşlar arasında birbirinden korkma, şüphelenme, ihbar gibi yollarla düşmanlık yaratmak istemektedir....

## 10.000 TON KURU ÜZÜM DENİZE DÖKÜLECEK :

**Izmir:** Tarıf genel müdürünün yaptığı açıklamaya göre önümüzdeki günlerde onbin ton kuru üzüm kullanılmadan denize dökülecektir. Üzümlerin işlenebilmesi için şimdiye kadar yapılan alkol veya şıra fabrikaları kurma teklifleri hükümet tarafından kabul edilmemişti. Genel müdür açıklamasında devletin alım işlerine karışmadığı, tüccarın üzümün bozulmaya yakın bekleyip çok ucuza mal aldığını, devletin yapılan bütün teklifleri reddettiğini açıklamaktadır. Birkaç tüccarın daha da zengin olması için yeni iş yerlerinin açılmasına bu şekilde mani olunmakta, ayrıca iyi bir gıda maddesi değerlendirilmeden denize dökülmektedir.



## soğuktan 10 kişi öldü

Bir hafta içinde soğuk yüzünden yurttan donarak ölenlerin sayısı 10'a yükselmiştir. Kars ve dolayları halkı, masa, sandalye, v.b. ev eşyalarını kırıp yakmaktadır. Yakacak sıkıntısı son hadde ulaşmıştır. Şubat tatili bitmiş olmasına rağmen, Ankarada okullar yakacak yoklğundan açılmamaktadır. Birtakım ellerde kömürün birikmesinden dolayı, fiyatlar üç misli artmıştır.

Kömür istihsalı son yıllar

da büyük bir artış göstermiştir. Buna rağmen kömür sıkıntısı hafiflememiş, aksine artmıştır. Buna sebep, havaların soğukluğu değil, karbor-sacıların devletten aldıkları kredilerle satın aldıkları çok miktarda kömürü, depolara kapatmalarıdır.

Ankarada kömürün devlet eliyle satılmaya başlanması üzerine bir günde 10 bin vatandaş sıraya girmiştir. Üç sıra halinde uzayan kuyruklar yüzlerce metreyi bulmaktadır.

## HAŞHAŞ TAZMİNATI UYUTMASININ İÇYÜZÜ AÇIĞA ÇIKTI

Türkiye'ye gelen Amerikan he yeti başkanı Hardin(eski tarım bakanı)ziyaret sebeplerinin haşhaş tazminatı meselesiyle ilgili olmadığını, ayrıca fazla tazminatın mümkün olamayacağını söylemiştir. Öte yandan Tarım bakanımız Orhan Dikmen yaptığı açıklamada; "haşhaş tazminatının bir defaya mahsus her kilo başına 5 lira olacağını bildirmiştir. Bir zamanlar, büyük laflar ve vaatlerle uyutulan yoksul haşhaş ekicisinin durumu ne olacak şimdi?

Kilo başına verilmesi kararlaştırılan 5 liranın ekicinin çürük dişini doldurmayacağı açıktır. İyane gibi verilen bu tazminat; yapılan hesaplara göre ancak Newyorkta 3 gün içinde zehirli maddeye ödenen parayı karşılıyor. Ne yapacağını bilemeyen haş

haş ekicisine buğday, anason gibi ürünlerin ekilmesi teklif olunuyor. Bu teklifin saç malığı; ekicinin yiyecek ihtiyacının bir kısmını bile karşılayamayacağı, haşhaş ekilen toprakların çok küçük oldukları düşünülünce ortaya çıkmaktadır.

Kokuşmuş Amerikan kapitalist düzeninin bozukluklarının kökü Türkiye'de aranmaktadır. Memleketimizde haşhaş ekimini durdurarak, Amerika'da ki esrar, eroin, daha birçok uyuşturucu maddelerin kullanılmasını engellenmeye çalışılıyor. Yukarıda da belirtildiği gibi bu engelleme- yalnız Newyorkta 3 günde kullanılan zehirli maddelere ödenen paranın, bize verdikleri tazminatı karşılayacağı düşünülürse- nekadardaki gülünç olacaktır...

# EMEKÇİLERİN MÜCADELESİ

## KONYA'DA 200 İŞÇİ OTURMA GREVİ YAPTI :

Etibank'a ait Seydişehir'de kurulmakta olan aliminyum tesislerinde çalışan 200 emekçi, altı saat süren bir oturma grevi yapmışlardır. Oturma grevine, toplu sözleşmede öngörülen zamların ve işçi ikramiyelerinin ödenmemesi nedeniyle başvurulmuştur.

Emekçilerin birbirlerine destek olmaları ve tam bir dayanışma sağlamaları sonucunda Metal-İş Sendikasının çabalarıyla, verilmeyen haklarına kavuşmuş olarak tekrar işbaşı yapmışlardır.

## MEYVALAR ATEŞ PAHASINA

Et eskiden beri pahalıydı. Fakir halk yalnız bayramdan bayrama et yiyordu. Bu sene sebzeler ve meyvalarda et fiyatına. Muzun kilosu 12 lira; Almanyada ise muzun kilosu 1 mark 20 fenik yani beş lira. Almanyaya muz üstelik güney afrikadan gelir. Yurdumuzdaki bu pahalılık altında ezilen ise emekçiler olmaktadır.....



4 Kafa yanyana.... Fakat içinde işçilerin, köylülerin öğretmenlerin, gençlerin, subayın, aydının, esnafın direnişini bastırmak, zulüm ve işkenceler yaymak için planlar yattmaktadır. Amerikaya memleketi nasıl peş keş çekeceklerini düşünmektedirler. Bunlar halkı düşünemezler.....

## FAŞİST BASKI VE TERÖRLER ARTIYOR

Yurdumuzda faşist baskılar gün geçtikçe artmakta ve reform edebiyatı, demokrasi demogojisi yapılarak, halkımızın demokratik hakları ellerinden alınmaktadır.

TIP kapatıldı. Sendika özgürlüğü patronların eline teslim ediliyor. Faşist yöntem, grevleri aylarca erteliyor. Bu konulardaki kanunlar parlamentodan hızla çıkıyor. Bu faşist uygulamalara her geçen gün bir yenisi daha eklenmektedir. Parlamento ya sevkedilen bir kanun tasarisına göre;

1- Üniversite öğrenimi yapan bir şahıs, siyasi bir partiye giremeyecek ve o partinin fikirlerini ve ideolojisini dışarıda yayamayacaktır.

2- Öğrenci dernekleri politika uğraşamaz ve herke hangibir partiyle ideolojik bir bağ kuramaz.

3- Öğrenciler, üniversite içersinde ideolojik eylemlerde bulunamaz.

Görüldüğü gibi, partilerin gençlik ve kadın kolları, uyanık ve ilerici fikirleri savunan üyelerden temizlenmek istenmektedir. Esasen siyasi partilerin gençlik ve kadın kollarının tümden kapatılmasıyla ilgili bir kanun tasarısı da meclise sevk edilmiş bulunmaktadır.

## MÜHENDİSLER YURTTA KALMAK

### İSTEMİYOR

Türkiye makina mühendisleri ile harita ve kadastro mühendisleri odalarının yıllık genel kurul toplantıları yapılmış ve Türkiye'de bulunan mühendislerin yüzde altmışbeşinin yurt dışına gitmek istedikleri açıklanmıştır.

Yurdumuzda zenginlerden yana sürdürülen bir düzen nedeni ile yıllardan beri emekçilere günlük nafakasını temin etme imkanı tanınmamış ve emek gücü el kapılarına satılmaktadır. Son yıllarda iş daha da kötüye gitmiş, bugünkü Türkiye'mizde üniversite ve yüksek okul mezunları da iş bulamaz duruma düşmüşlerdir. Onlar da diğer emekçiler gibi Almanya-larda, el kapılarında kendilerine emek kapısı aramaya başlamışlardır.

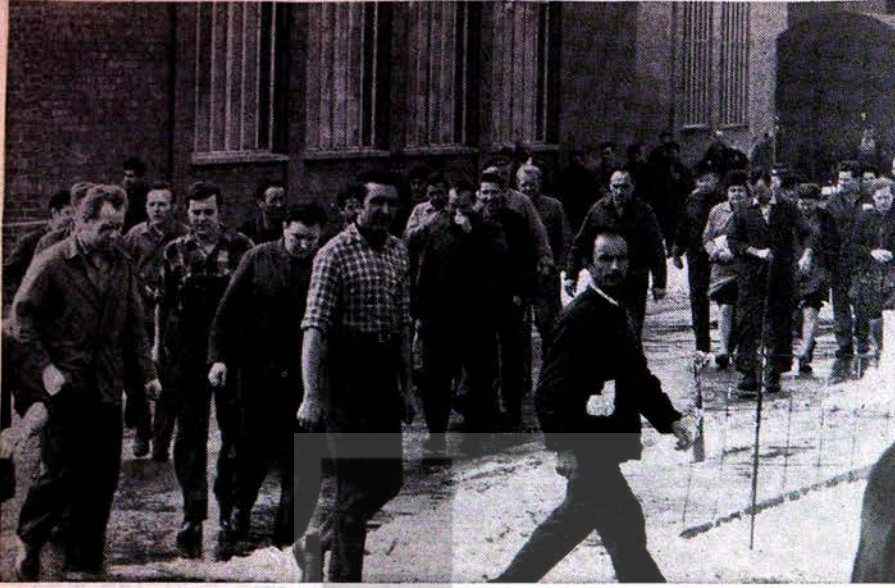
## TAĞMAÇ'IN GÖREV SÜRESİ

### UZATILDI

Ankara- 11.2.1972 tarihinde bakanlar kurulunun kararıyla genel kurmay başkanı orgeneral M. Tağmaç'ın görev süresi bir yıl uzatılmıştır. Fakat 68 yaşını dolduracağından Tağmaç bu yıl eylül ayında görevinden ayrılmak zorunda kalacaktır. Faşist generalin görevinde kalabilmesi için parlamentodaki gerici çevreler yeni bir kanun çıkartacakları anlaşılmaktadır.



# AVRUPA'DAN HABERLER



Yerli ve yabancı emekçiler işçi temsilciliğine aktif sendika temsilcilerini aday gösteriyor. IG Metall adayları, sayısız toplantılarda birlikte yapılan tartışmalarda tespit ediliyor.

## Betriebsrat Seçimleri

Ocak 1972 den sonra yürürlüğe giren İşyeri, İşçi temsilciliği kanunu yabancı işçilere de işçi temsilcisi seçilme hakkı sağlamıştır.

Bilindiği gibi eski kanuna göre TÜRK işçileri yalnızca işçi temsilcilerini seçme hakkına sahiptiler, kendileri seçilemiyorlardı.

Yeni kanuna göre işyeri temsilciliğinin (Betriebsrat) in görevleri şunlardır.:

1. Gerek fabrikaya işçi alma gerekse çıkarma durumunda fabrika idarecileri, mutlaka işçi temsilciliğinin muvafakatini almak zorundadırlar.

2. İş taksiminde ve akkord a yarlamalarında husule gelen haksızlıkları işçi temsilciliği önleme yetkisine sahiptir.

3. Para kağıtlarında yapılan yanlışlıklarda işçi temsilcisi isterse, hesapları sendikanın uzmanlarına incelettirme yetkisi vardır.

4. İşçi temsilciliği, fabrika içindeki amirlerin işçilere yaptığı haksızlıkları derhal önleyebilecek kanuni haklara sahiptir.

5. Lohn gruplarındaki usulsüz düşürmeleri işçi temsilciliği kanalı ile önlenabilir.

6. İşçi temsilcisi, makinanın bozuk olması nedeniyle akkordun çıkarılmaması halinde ücretin düşürülmesini önleyebilir...

7. İşçi temsilciliği fabrika içinde meydana gelebilecek olan iş kazalarına karşı tedbir alınmasını sağlar.

8. Senelik izin tarihleri için yapılan ayarlamalarda işçi temsilciliği emekçilerin çoğunluğunun isteğine göre izin tarihlerinin ayarlanmasını sağlayabilir.

9. İşçinin hertürlü özel derdiyle ilgilenir. Örneğin: Çocuk paraları konusunda fabrikanın yetkili organlarıyla durumun düzeltilmesi için teşebbüse geçer.

10. İşveren İşçi temsilciliğinin arzu ve görüşlerine uymadığı takdirde, İşçi temsilciliği bir iş mahkemesi olan "Uzlaştırma Komisyonuna" başvurma yetkisine sahiptir.

11. İşçi temsilciliği işyerinde Alman ve yabancı işçiler arasında yapılan eşitsizliklerin kendisine tanıdığı haklarla önler.

Buna göre namuslu işçi temsilcileri, yani işçiden yana olan işyeri temsilcileri, işverene karşı işçiyi fabrika içinde koruyan vakanuni yetkileri olan tek organizasyondur. Yeni iş kanunu çıkmadan önce Batı-Almanya ve Batı-Berlinde özellikle yabancı işçiler böyle bir kuruldan haberdar değillerdi. Seçimler sessizce yapılıyor ve patronlar kendi istediklerini seçiyorlardı. Şimdi ise namuslu ve kendi sınıfından yana olan işçi temsilcileri gerçekten de arkadaşlarının ve kendi haklarını patrona karşı koruyabileceklerdir. Fakat seçimlerde dikkat edilmesi gereken husus gerçekten işçi haklarını koruyacak kişilerin seçilmesidir.

## HOLLANDA'DAN 25 000 İŞÇİ SINIR DIŞI EDİLECEK:

La Haye-11.2.1972 Güney Hollanda Bölgesi Çalışma Teşkilatı Başmüfettişi K.Lewin, 1972 yılı sonunda Hollanda'da bulunan yabancı işçi sayısında %25 oranında bir azaltmaya gidileceğini açıklamıştır.

Hollanda'da işsizlik krizinin önümüzdeki günlerde devam edeceğini, evsizlik sorununun da büyüdüğünü, bunların önüne geçmek için 1972 yılı sonuna kadar 100 000 yabancı işçiden 25 bininin sınır dışı edileceği bildirilmektedir.

Bu arada bir Hollanda fabrikası 2 000 işçiyi işinden çıkarmıştır. Polis işten çıkarılanların oturma müsaadesini de iptal etmiştir.

Kapitalist sistemin sömürsüne karşı ayaklanan Hollandalı emekçiler, Rotterdam şehrinde işsizliği ve evsizliği protesto eden gösteriler düzenlemektedirler.

Evsizlik sorunu yanında Belediye idaresi Rotterdanda yabancı işçiler için açılacak pansiyonlara açılış izni vermemektedir. Böylece emekçilere yapılan kapitalist düzenin baskısı, kendisini son olarak Hollanda'da 20 bin emekçiye gösterdi.

## 34 AİLE SOKAĞA ATILIYOR

Münih. Münih'te Türkenstr.84 de oturan 34 Türk ailesi sokağa atılma tehlikesi ile karşı karşıya kalmışlardır. Ahmet Akcan isimli bir şahsın yüksek kiralar karşılığında Türk vatandaşlarına kiraladığı ev bina sahibi firma tarafından yıkılacaktır. Ahmet Akcan eski evi yıkılacak zamana kiralamış ve yüksek kira karşılığında Türk ve Yunan işçi ailelerine tekrar kiraya vermişti. Evin yıkılma zamanı geldiğinde ise aracı şahıs kimseye haber vermeden ortadan kaybolmuştur. Yıkım işi için buldüzörler kapıya geldiğinde aileler ne yapacaklarına şaşırılmışlardır. Konsololuğa ve Türkdanışa yapılan müracaatlar bir netice vermemiştir. Münih Türk Toplumcular Ocağı olayla ilgilenmiş ve gereken makamlara baş vurarak önce yıkım işini durdurmuştur. Toplumcular Ocağı güç durumundaki ailelerin konut problemini halletmek için çalışmaktadır.

# BIZE GELEN MEKTUPLAR

ERİME TÜKÜRÜLÜRDÜ



Bilirsiniz, Cumhuriyet Halk Partisi içinde namuslu, dürüst ve gerçekten yurtsever kişiler eskiden beri vardır, bunlar parti içersinde ilerici gelenekler geliştirmişlerdir.

Nihat Erim tek parti devrinde partinin en sağcı kanadında yer alıyor ve devrin diktatörü İnönü ile birlikte gelişmekte olan demokratik akımlara karşı karan kırına savaşıyordu.

Hatta bu arada "Biz gerekli görürsek demokrasinin de, hürriyetlerin de üstüne şal örteriz" diyerek şalacı Erim lakabını almıştı.

O zamanlar, partideki ilerici, O günlerde toplanan parti kurultayına Erimin adını atmasını, eğer içeri girerse herkesin önünde alenen suratına tüküreceklerini duyurmuşlardı. Bunun üzerine Erim, delege olmasına rağmen, kurultay salonuna bir kere bile girmeye cesaret edememiş, kurultay boyunca dışarda koridorlarda dolaşıp durmuştu.

Şimdi ise toplanan parti meclisine İnönünün gelmediğini duyduk. Gerçi gazetelere verdiği beyanatta "parti üyelerini etki altında bırakmak istemedim" diyor, ama benim aklıma bir ihtimal daha geliyor:

Acaba partideki yurtseverler bir zamanlar Erime karşı başarı ile uygulanmış olan gelenegi devam mı ettiriyorlar?

Hilmi Çetiner

eski bir C.H.P. üyesi

AÇLIK GREVİ sayfa 6 dan

zer ve Flethaym, toplantıda 24 saatlik bir dayanışma grevine girdiklerini de açıkladılar.

Grevci arkadaşların sıhhi durumları gün geçtikçe kötüleşiyordu. Grevin yedinci günü Prof. Govitzer ve Protestan Kilisesi Başkanı Bisof Şarf grev yerine gelerek grevcilere grevi bitirmelerini rica diler. Komitede şu açıklamayla greve son verdi:

"Başta Prof. Golvitzer olmak üzere birçok tanınmış kişilerin davamızı Batı Berlin ve Türk hükümetleri nezdinde savunacaklarını bildirmeleri üzerine Greve son veriyoruz. Esasen Batı Almanya ve Avrupa kamu oyunun dikkati Türkiye'deki faşist teröre çekilerek açlık greviyle güdülen amaç gerçekleştirilmiş bulunmaktadır.

KONSOLOSLUĞU ŞİKAYET EDİYORUZ

Almanya'da bütün vatandaşlar konsolosluklar önünde sıra beklemekten bıkmışlardır. Saatlarca sıra bekledikten sonra baştan savulmak ayrı bir dert konusudur. Günlük yevmiyeyi kaybeden, saatlarca ayakta sıra bekleyen, sonra da baştan savılan vatandaşlarımız dertlerini anlatacak yer bulamamaktadır. Sebep olarak personel yetersizliği gösterilmektedir. Para ile sıra almak, rüşvet verip iş gördürmek normal olarak görülmeyle bağlanmıştır. Berlin Baş konsolosluğunda beklemekten bıkan vatandaşlarımız başbakanlığa bir mektup yazmışlardır. 210 imzalı bu mektupta şöyle denmektedir:

T.C. Başbakanlığına  
Biz aşağıda imzaları bulunan Berlin'deki Türk emekçileri, çeşitli işlemler için başvurduğumuz başkonsolosluğumuzun gerek bina gerekse personel kifayetsizliği dolayısıyla süratli iş görmesine imkan olmadığından bütün Türkiyeli emekçilerin maddi ve manevi zarar görmelerine sebep olmaktadır. Durumu makaminize duyurur gerekenin yapılmasını saygılarımızla emirlerinize arz ederiz.

İMZALAR

ATTF sayfa 7 den

mak ve sendikaların gücünü korumak için çalışalım.

İş yerlerimizde haklarımızı savunabilecek bilinçli, (yani patronun baskısıyla kolayca boyun eğmeyecek arkadaşların sendika listelerinde aday olmaları için çalışalım. Bu isteğimizi, sözle ve imza toplayarak iş yerindeki sendika temsilcilerine (Vertrauensmann) ve sendikaların bölge temsilciliklerine duyuralım. İşçilerin çıkarlarını korumaya kararlı arkadaşların temsilciler kuruluna girmesi, Türk, Alman, İtalyan, Yunan, İspanyol, Yugoslav, bütün işçilerin yararınadır.

Heryerde, DGB'ye bağlı sendikaların listelerine oy vererek patronların ve onların yandaşlarının işçileri bölme çabalarını boşa çıkaralım. Çevremizdeki bütün arkadaşlarımızı, bütün yurttaşlarımızı, sendika listelerini desteklemeye çağıralım.

Arkadaşlar! Önümüzdeki seçimler, tüm işçi sınıfı olduğu kadar bizler için de çetin bir sınavdır. Bu sınavı, işçi sınıfının birliğini güçlendirerek vereceğiz.

## —açlık grevi—

Ülkemde pek ender de olsa 20. yüzyılın ikinci yarısında kaydedilmiştir açlıktan ölenler daha kötüsü ölmeden aç yaşayan milyonlar.

Amacımız açların açlık acısını tadmak değil onları kurtarmaktır.

Ülkemde 20. yüzyılın ikinci yarısında dalgalanıyor yabancı bayraklar kamunların ve silahların ve dolarların gölgesinde daha kötüsü toprağın ve makinanın efendisi iken biz milyonlar açlığımızda bize efendilik taslayanlar var

Ve açlar tok olunca ve milyonlar kurtulunca elbet kurtulacaktır ülkemiz asırların bulaştırdığı sinsi ve miskin hastalıktan ve kuracaktır demokratik bir yarınlık emekten yana kanunun hak olduğu ve bütün kardeş ülkelerle birlikte barış içinde.

aras ören Berlin 7/2/1972

# AVRUPA TÜRK TOPLUMCULAR FEDERASYONU'ndan haberler

Avrupa Türk Toplumcular Federasyonu ATTF yürütme kurulu Federal Almanyada önmüzdeki aylarda yapılacak olan iş yeri temsilciliği seçimleri ile ilgili olarak aşağıdaki çağırışı yayınlamıştır.

## Yurttaşlar!

Önümüzdeki Mart, Nisan ve Mayıs aylarında Federal Almanya, 1971 yılı sonunda çıkarılarak yürürlüğe giren "İşletme Teşkilat Kanunu"na (Betriebsverfassungsgesetz) göre İşletme Temsilciliği (Betriebsrat) seçimleri yapılacaktır. İşletme temsilcilikleri, işçilerin işyerlerinde ve Hayımlarda haklarını korumak ve isteklerini dile getirmekte, geniş şekilde faydalanabilecekleri bir kuruldur. İşletme temsilciliklerinin bize kazandırdığı, kanuni hakları sonuna kadar kullanırsak, işyerlerinde olsun Hayımlarda olsun patronun birçok keyfi davranışını önleyebiliriz. Bu hakları

kullanabilmemiz, işçi sınıfının çıkarlarını yılmadan savunmayı bilen arkadaşların temsilci seçilmelerine bağlıdır.

Önümüzdeki seçimlerde ilk defa olarak biz Türk işçileri de seçilme hakkına sahibiz. (Seçme hakkımız önceden de vardı.)

İşletme Temsilciliği seçimlerinde Alman Sendikaları Birliği'ne (D.G.B.) bağlı sendikalar, içlerinde yabancı işçilerin de bulunduğu sendika aday listeleri çıkaracaklardır.

Alman sendikalar Birliği DGB Federal Almanyadaki işçileri temsil eden tek sendika federasyonudur. Hepimiz sendikaların patronlara karşı iş

çi sınıfının haklarını ve çıkarlarını savunurken nasıl vazgeçilmez bir dayanak olduğunu biliyoruz. İşçi sınıfı, sağlam sendikalara dayanmadan sömürüye ve ezilmeye karşı mücadele edemez.

Bugüne kadar Federal Almanya yürütülen toplu sözleşme mücadelelerinde ve grevlerde Alman ve diğer yabancı işçilerle omuz omuza mücadele eden onbinlerce Türk işçisi, Türk işçilerinin de sendikaları desteklediğini dosta düşünmana gösterdi. Önümüzdeki seçimlerde de sendika birliğini korumak, hepimiz için ödevdir. Türk işçileri olarak bütün diğer arkadaşlarımız ile beraber sendika birliğini koru - devamı say.5 de

## İşçinin Sözlüğü

İş bırakımının uygulama biçimleri çeşitlidir:

İşyerindeki bütün işçiler işi bırakırsa, toplu grevden söz edilir. Yanlı bazı kısımların işi bırakması ise, kısmi grevdir. İş yerlerinin kilit noktalarını teşkil eden kısımlar veya meslek dallarının greve girmesi halinde kısmi grev de çok etkili olur.

İş bırakan işçiler, iş yerini terketmeyip tezgahları başında kalır veya iş yerinde, toplantılar, gösteriler tertiplerlerse, buna oturma grevi adı verilir.

İşçiler işlerini terketmediklerinden başka, iş yerini tamamen kendi kontrolleri altına alırlarsa, buna "işgal" adı verilir.

Bunların yanı sıra, somut durumlarda özel uygulamalar yapılır. Örneğin işçiler işi bırakmaz, fakat son derecede yavaş çalışırlar. Bu direniş biçimi, yurdumuzda 16 Hazirandan sonraki örfi idare baskısı altında çalışmaya zorlanan işçiler tarafından geniş şekilde uygulanmıştır.

Diğer bir örnek, "yönetmeliğe göre çalışma grevidir. Bu grev, çoğu zaman, burjuva devleti tarafından kendilerine grev hakkı tanınmayan memur ve müdahem tarafından uygulanır. Köhnemiş burjuva devlet mekanizmasının son derece geri, günü-

müzün çalışma hayatıyla uyuması imkansız ve bu yüzden tatbik edilmeyen binlerce bürokratik kararlar, yönetmelikleri, kuraları vardır. Memurların bu kuraları harfi harfine uygulamaları halinde işler yürümez hale gelir.

Güçlü grevler için en önemli şartlardan biri iş yerindeki bütün işçi ve müdahemin birlik içinde olmalarıdır. Patron tarafının savurduğu tehditler, işçileri yıldırmanın, bilakis, birlik ve dayanışma ruhunu güçlendirmelidir. Grevler sırasında diğer iş yerlerindeki işçilerin dayanışma eylemleri sendikanın desteği, dayanışma için bağış toplama eylemlerinin de grevin başarıya ulaşmasında büyük katkıları olur.

İşçilerin sınıf savaşlarında güçlü bir silahı olan grevi, geçen sayılarda inceledik. İş bırakımı, grevin özel bir biçimidir. İş sırasında ortaya çıkan problemler karşısında, işçilerin işi bırakarak direnişe geçmelerine iş bırakımı denir. İş bırakımı, hedeflerine ve uygulanış biçimlerine göre çok çeşitlilik gösterir. Hedefler, örneğin şunlar olabilir:

1- İş yeri çapında, işçiden yana anlaşmaları patrona kabul ettirmek. Bu anlaşmalar, ek ücretler, primler, akort sayıları, iş yerlerinin

durumu, kaza güvenliği gibi konuları kapsar.

2- Toplu sözleşmeyi patronun çignemesi, ya da kendisine gelir şekilde yorumlamaya kalkması halinde, toplu sözleşmede elde edilmiş hakları gerçekleştirmek.

3- Patron veya işyeri idarecileri, iş şartlarını ağırlaştırıcı, iş kazalarına karşı güvenliği azaltıcı tedbirler almaya veya işçileri işten atmaya, bir kısmı kapatmaya, kısa iş günü uygulamaya kalkıştıkları zaman bu tedbirleri önlemek.

4- Toplu sözleşme pazarlıkları sırasında işçilerin iş bırakımı uygulamaları, sendikanın patronlar karşısında durumunu kuvvetlendirir.

5- İş bırakımı, devletin anti demokratik ve işçi düşmanı davranışlarına karşı da güçlü bir politik silahtır.

6- İşçilerden biri veya bir gurubunun işten atılması önlemek, veya başka bir kısımdaki veya başka bir iş yerindeki işçileri desteklemek için işi bırakmaya "dayanışma grevi" denir. Patronlar, bugün işçilerin bir kısmına uyguladıkları bir haksızlığı yarın diğerlerine de yapmaya kalkacaklardır. Bunun için işçilerin birbirleriyle sınıksı bir dayanışma içinde olmaları şarttır.

# idam cezalarına karşı

## AÇLIK GREVİ

Üç genç yurtsever, Yusuf Aslan, Deniz Gezmiş ve Hüseyin Inana verilen idam cezalarına protesto etmek için Batı Berlin'de 20 Türkiyeli işçi, öğrenci, öğretmen ve 15 Alman bir hafta açlık grevi yaptılar. Grev 7.2.1972 pazartesi günü bir basın toplantısıyla başladı. Basın toplantısına her iki Alman televizyonu, çeşitli radyoların, haber ajansların ve federal Almanyanın Süd-Doğu, Frankfurter-Rundschau gibi büyük gazetelerin muhabirlerinin bulunduğu kalabalık kitle katıldı. Basın toplantısında gazetecilere, 12 marttan sonra Türkiyedeki gelişmeler, özellikle profesörlere, aydınlara, işçilere, sendikacılara, gençlere, köylülere, emgilerici sabaaylara tüm yurtsever ve demokratik güçlere yapılan faşist baskı ve terör, halka yapılan işgenceler anlatıldı, örfi idarenin ve askerî mahkemelerin hem Türkiye anayasasına hemde beynelminel hukuk anlayışına aykırı olarak kurulduğu ve işlediği, idam cezalarının hangi anlayış içinde verildiği izah edildi ve niçin açlık grevinin yapıldığı şöyle açıklandı.:

"NATO ve Amerika bundan 4 sene evvel Yunanistanda albaylarla gerçekleştirdiği faşist cuntayı, bugün yurdumuz Türkiyede Sunay-Tağmaç gibi cuntacı paşalarla gerçekleştirmeye çalışmaktadır. Arkasını Amerika'ya dayayan bu paşalar ve onların kuklası Erim bütün demokratik prensipleri çiğnemekte, kişinin temel hak ve hürriyetlerini yok etmektedir. Tüm yurtsever ve ilericiler kitleler halinde Hitler biçimi temerküz kamplarına tıkmakta, işgenceler yapılmakta, ağır hapis cezalarına çarptırılmakta, idama mahkum edilmektedirler. Şimdiye kadar 23 yurtsever idama mahkum edildi. Askeri savcı daha 68 kişinin idamını istemektedir. Idama mahkum edilenlerden 3 ü hakkında verilen karar en son askerî adli merciden geçerek tasdik edildi.

Biz bu üç yurtsevere verilen idam cezalarını protesto için açlık grevine gidiyoruz ve taleblerimiz şunlardır:

- 1- Deniz Gezmiş, Yusuf Aslan ve Hüseyin Inana verilen idam cezalarının infaz edilmemesi
- 2- Türkiyede Ölüm cezasının kaldırılması,
- 3- Batı Berlin senatosu ve Federal Almanya hükümetini Türk hükümeti nezninde harekete ge-



Informationen über den Hungerstreik: Die Professoren Gollwitzer, Flechthelm und Ebert.

çirmek ve idam kararlarının infaz edilmesini önlemektir." Basın toplantısında ayrıca açlık grevine katılan ve destekleyen Almanlarda konuşmuşlar ve niçin Türkiyeli işçi, öğrenci ve öğretmenlerinin bu eylemini desteklediklerini açıklamışlardır. Toplantıda açlık grevine katıldığını bildiren Berlin Üniversitesi siyasal Bilgiler fakültesi profesörü Ebert, şöyle demiştir: "Bir Nato ülkesi olan Türkiyede meslekdaşlarımız fikirlerinden dolayı hapis edilmekte tüm ilericilere faşist işgenceler yapılmaktadır. Natodan destek alan birkaç general ülkeye terör saçmaktadır. Türkiyeli işçi ve öğrencilerin bu eylemini desteklemek her demokratik kişinin görevidir." Yine basın toplantısında hazır bulunan beynelminel insan hakları komisyonu Berlin şubesi Başkanı, Yüksek İş Mahkemesi Reisi Herbert Komm açlık grevini candan desteklediğini bildirdi ve Türkiyedeki askerî rejimin beynelminel İnsan Hakları Beyannamesinde belirtilen prensiplere taban tabana zıt olduğunu söyledi. Grevin başladığını bütün Alman gazeteleri yazdı. Radyoları söyledi ve televizyonları filme alıp gösterdi. Grev boyunca basına ve kamu oyuna devamlı şekilde bilgi verildi. Birçok kuruluşlar, telegraflar çekerek grevi desteklediklerini bildirdiler. Grevi destekleyen örgütlerden bazılarının isimleri aşağıdadır:

-Batı Almanya ve Batı Berlinde iktidarda bulunan Sos-

yal Demokrat Partisi (S.P.D.) nin ve Hür Demokrat Partisi (F.D.P.) nin gençlik örgütü Genç Sosyalistler ve Genç Demokratlar, Sosyal Demokrat Partisinin bazı il ve ilçe teşkilatları

- Uluslararası İşçi Komitesi
- Uluslararası Af Teşkilatı (Amnesty International)
- Beynelminel İnsan Hakları Komisyonu
- Sosyal Demokrat Partisi Yüksek Okullar Derneği
- Demokratik ve Sosyalist Yüksek Okul Mensupları Eylem Birliği
- Batı Berlin Üniversitesi Siyasal Bilgiler Fakültesi Asistanlar Birliği
- Batı Berlin Üniversitesi Teoloji Semineri
- Uluslararası Harp Aleyhtarları Derneği
- Köln Üniversitesi Öğrenci Derneği
- Iran Öğrenci Konfederasyonu
- Dünya Gençlik Teşkilatı
- Sosyalist Kadınlar Birliği v.b.

Ayrıca birçok tanınmış şahsiyetler, Protestan Kilisesi Başkanı Şarf, Nimöler, ve yazar Günter Gras, açlık grevi yapanlarla dayanışma içinde olduklarını bildirdiler. Avrupa Türk Toplumcular Federasyonu ve sendikacı Türk işçileri grevi desteklediklerini açıkladılar. Grevin beşinci günü, tekrar bir basın toplantısı yapılarak gazetecilere bilgi verildi. Basın toplantısında Profesör Gollwitzer, Prof. Fleththaym, Prof. Ebert de hazır bulundular. Prof. Golvit

devamı say.5 de

## KIBRIS

Lefkoşa: Tüm dünya kamu oyu- nu ilgilendiren son Kıbrıs o- layları, emperyalist Amerikan idaresinin faşist Yunan cun- tasıyla anlaşıp Pire adasın- da 6.Filo için bir üs kurma- sıyla daha da kızışmıştır.

Amerikan-Yunan hükümetleri- nin bu anlaşmalarının açıklan- mayan gizli yönleri Kıbrıs'da halkın endişelenmesine neden olmuştur. Emperyalistlerin NATO örtüsü altında Türkiye ve Yunanistanı Kıbrıs karşı kışkırtıp cephe almasının ger- çek nedeni Kıbrıs'ta üs kura- bilmek emelidir. Kıbrıs'a yar- dım sözleriyle, Malta'da kaybet- tikleri üssü Kıbrıs'ta kur- mayı gerçekleştireceklerdir.

Kıbrıs halkının bu komploda kendi bağımsızlıkları için ça- balamaları, ve yine dışardan gelecek baskıya direnişte bu lunmaları; NATO tarafından dün- ya kamu oyuna ters anlatıl- mıştır. Yunan ve Türk hükümet- lerinin silahlarla derhal çl- karma yapmaya hazırlanmaları ve Amerikan 6. filusunun haz- ır durumda oluşu böyle vahim durumda bu saldırgan blokun gerçek yüzünü ortaya çıkarmış- tır.

Kıbrıs halklarının kurtuluşu, ancak; adanın bağımsızlığının garanti altına alınması, her türlü dış müdahalenin önlenme- si, emperyalizmin kökünde sökü- lüp atılması ve Kıbrıs'taki bü- tün Türk ve Rum halklarının eskiden olduğu gibi yarınla- rından emin, kardeşçe omuz omu- za yaşamalarının sağlanması- la mümkün olacaktır...

Emperyalistlerin emelleri Kıbrıs'taki halkların azimli direnişi ve kardeşçe daya- nışması karşısında mutlaka bozguna uğrayacaktır. 16 Mart Çarşamba günü, Kıbrıs'ta ki Türk ve Rum halkları, om- uz omuza bir miting yaparak, Türkiyede ve Yunanistandaki emperyalist uşağı faşist hü- kümetleri tel'in etmiş ve "Kıbrıs bağımsız kalacaktır. Kıbrıs'taki halklar kardeş- tir. Adamızı faşist çizmelerine çığnetmeyeceğiz!" diye haykırmışlardır



## İngiltere'de Büyük Kriz

İngiltere'de ki 280 000 maden işçisi bir aydan beri grevle- rine azimle devam etmektedir. Kömür üretimi tamamen dur- muştur. Öte yandan liman işçile- ri de maden işçileri ile daya- nışmaya girmişler ve dışarı- dan gelen kömürü boşaltmamaya başlamışlardır. Bu durumda İn- gilterenin kömür stoku son de- rece azalmıştır.

Hükümet sıkıyönetim ilan et- miştir. Grevcileri ordu birlik- lerinin greve müdahale edecek- leriyle tehdit etmektedir. Fa- kat hiçbirşey işçilerin azmi- ni kıramamaktadır.

Sendika temsilcileri patron- ları müzakere masasına oturma- yı başarmış bulunmaktadır. Hükümet tarafından dikte edil- len yüzde 8 zammı işçiler ağır- bir hakaret olarak kabul et- mişlerdir. Son yıllarda büyük- bir hızla yükselmesini art- koymaktadırlar.

Sağcı Heath Hükümeti ise iş- çilerin taleplerini kabul ede- cek yerde, sıkıyönetimin ken-

disine verdiği yetkileri kul- lanarak elektrikleri kesmiştir, 69 elektrik merkezinden 65 i kapasitesini son derece düşür- müşlerdir. Bunun sonucunda bir- çok fabrika çalışamaz duruma- gelerek işçi çıkartmak zorunda kalmaktadır. Böylelikle hükümet bir çeşit lokavt uygulayarak işçilere baskı yapmakta, ve gr- evde olmayan iş kollarındaki işçileri grevcilere karşı kış- kırtmak istemektedir. Gerici hü- kümetin bu çabaları boşa çık- maktadır. İngiltere sendikala- rı konfederasyonu grevi sonu- na kadar desteklemektedir.

Hükümetin elektrikleri kesip halkı işsiz bırakması ters tep- ki yapmış, kamu oyu tamamen hü- kümete karşı olmuştur. Halk hü- kümetin istifasını istemekte- dir. 15 şubat salı günü 10 000 işçi parlamento önünde toplanarak bir dayanışma mitingi yapmıştır. Bu arada yüzlerce iş- çisi de parlamentoya girerek parlamento üyeleri ile tartış- mışlardır.

### HINDİÇİNİ İÇİN BARİŞ ve BAĞIMSIZLIK

Paris-Versay sarayında Hindi- çini halkları için bağımsız- lık ve barış konusunda "Dünya kongresi" toplandı. Toplantı- yı 75 ülkenin çeşitli demok- ratik ve ilerici kuruluşlar- ından 1200 delege katıldı. A- merikanın Vietnam, Laos ve Kam- boçya halklarına karşı cana- varca saldırısının yerildiği kongrede Hindičini'den gelen

temsilciler bir alkış fırtınasıyla karşılandılar. Ameri- ka demokratlarının temsilci- leri Hindičini delegeleriyle kucaklaşarak bu ülkelerin Kur- tuluş savaşlarıyla dayanışma- larını belirttiler.

Kongreden sonra büyük bir dayanışma mitingi düzenlendi Mitinge onbinlerce Fransız da katıldı.

Türkiyede KURTULUŞ - 15 günlük işçi gazetesi - sayı: 52  
Sahibi: A.T.T.F. - Sorumlusu: Ali Söylemezoğlu  
Adresi: T.Kurtuluş/T.T.O. , 1 Berlin21 , Turm Str.20  
Fiatı(masrafı):80 kuruş/20 pfennig-Yıllık abone:60 TL/15 DM  
Baskı:Verlag-Druck West-Berlin,1 Berlin31,Pfalzburger Str.20